

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.181.1988.TREATIES-41 (Notification dépositaire)

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS UNIFORMES
D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE RECIPROQUE DE
L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS ET PIECES
DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

MODIFICATIONS AU REGLEMENT No 7
ANNEXE A L'ACCORD

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies,
agissant en sa qualité de dépositaire, et en référence au Règlement
No 7 annexé à Accord, communique :

Le Groupe d'experts de la construction des véhicules du Comité
des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe
a jugé nécessaire d'apporter des modifications aux textes anglais et
français du Règlement susmentionné (voir document E/ECE/324-E/ECE/
TRANS/505/Add.6/Rev.1 et Amend.1 diffusé par la notification
dépositaire C.N.301.1986.TREATIES-47 du 2 février 1987).

..... On trouvera ci-joint un exemplaire du procès-verbal dressé en
conséquence ainsi que le texte des modifications.

Le 7 novembre 1988



A l'attention des services des traités des ministères des affaires
étrangères et des organisations internationales intéressées

39 MEMBER STATES plus 5 NON-MEMBERS

FRENCH AND SPANISH

ALBANIA
ALGERIA
ARGENTINA
BELGIUM
BENIN
BURKINA FASO
BURUNDI
CAMEROON
CAPE VERDE
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
CHAD
COMOROS
CONGO
COTE D'IVOIRE
DEMOCRATIC KAMPUCHEA
DJIBOUTI
EQUATORIAL GUINEA
FRANCE
GABON
GUINEA
GUINEA-BISSAU
HAITI
ITALY
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

LEBANON
LUXEMBOURG
MADAGASCAR
MALI
MAURITANIA
MOROCCO
NIGER
PARAGUAY
ROMANIA
RWANDA
SAO TOME AND PRINCIPE
SENEGAL
TOGO
TUNISIA
ZAIRE

NON-MEMBER STATES

HOLY SEE
LIECHTENSTEIN
MONACO
SAN MARINO
SWITZERLAND

INFORMATION COPY SENT TO:

ALSO SENT TO:

Annex to Procès-verbal concerning modifications dated 20 October 1988

MODIFICATIONS TO REGULATION No. 7

UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF FRONT AND REAR POSITION
(SIDE) LAMPS, STOP-LAMPS AND END-OUTLINE MARKER LAMPS FOR MOTOR VEHICLES
(EXCEPT MOTOR CYCLES) AND THEIR TRAILERS

(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.6/Rev.1 and Amend.1)

Add two new paragraphs 14.4 and 14.5 to read as follows:

- "14.4 Approvals which were granted to front position lamps and stop lamps pursuant to this Regulation in its original form (00 series) until the date of entry into force of this series of amendments shall remain valid.
- 14.5 The provisions of this Regulation shall not prohibit the use of front position lamps and stop lamps bearing the approval mark prescribed by this Regulation in its original form (00 series) after the dates referred to in paragraphs 14.3.1 and 14.3.2."

MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 7

**PRESCRIPTIONS UNIFORMES RELATIVES A L'HOMOLOGATION DES FEUX-POSITION
AVANT ET ARRIERE, DES FEUX-STOP ET DES FEUX-ENCOMBREMENT DES VEHICULES A MOTEUR
(A L'EXCEPTION DES MOTOCYCLES) ET DE LEURS REMORQUES**

(E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.6/Rev.1 et Amend.1)

Ajouter deux nouveaux paragraphes 14.4 et 14.5, à lire comme suit :

- "14.4 Les homologations accordées à des feux-position avant et à des feux-stop conformément au présent Règlement dans sa forme originale (série 00) jusqu'à la date d'entrée en vigueur de la présente série d'amendements, resteront valables.
- 14.5 Les dispositions du présent Règlement ne doivent pas interdire l'utilisation de feux-position avant et de feux-stop portant la marque d'homologation prescrite par la version originale (série 00) du présent Règlement après les dates mentionnées aux paragraphes 14.3.1. et 14.3.2."

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM
CONDITIONS OF APPROVAL AND RECIPROCAL
RECOGNITION OF APPROVAL FOR MOTOR VEHICLE
EQUIPMENT AND PARTS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE CONDITIONS
UNIFORMES D'HOMOLOGATION ET LA RECONNAISSANCE
RECIPROQUE DE L'HOMOLOGATION DES EQUIPEMENTS
ET PIECES DE VEHICULES A MOTEUR
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING MODIFICATIONS
TO REGULATION NO. 7
ANNEXED TO THE AGREEMENT

PROCES-VERBAL RELATIF A DES MODIFICATIONS
AU REGLEMENT NO 7
ANNEXE A L'ACCORD

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED NATIONS, acting in his capacity as depositary of the Agreement concerning the Adoption of Uniform Conditions of Approval and Reciprocal Recognition of Approval for Motor Vehicle Equipment and Parts, done at Geneva on 20 March 1958,

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de dépositaire de l'Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur, fait à Genève le 20 mars 1958,

WHEREAS the Group of Experts on the Construction of Vehicles of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, at its eighty-first session (10-13 March 1987), found it necessary to make modifications to Regulation No. 7 ("Uniform provisions concerning the approval of front and rear position (side) lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles (except motor cycles) and their trailers, (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.6/Rev.1 and Amend.1),

CONSIDERANT que le Groupe d'experts de la construction des véhicules du Comité des transports intérieurs de la Commission économique pour l'Europe, réuni pour sa quatre-vingt unième session (10-13 mars 1987), a jugé nécessaire d'apporter des modifications au Règlement No 7 ("Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des feux-position avant et arrière, des feux-stop et des feux-encombrement des véhicules à moteur (à l'exception des motocycles) et de leurs remorques, (E/ECE/324-E/ECE/TRANS/505/Add.6/Rev.1 et Amend.1),

HAS CAUSED the modifications listed in the annex to this Procès-verbal to be effected in the English and French texts of Regulation 7, which modifications also apply to the copies of the final text of the Regulation, which were transmitted to the Contracting Parties to the Agreement.

A FAIT PROCEDER dans les textes anglais et français dudit Règlement 7 aux modifications indiquées en annexe au présent procès-verbal, lesquelles modifications s'appliquent également aux exemplaires du texte définitif du Règlement, qui ont été transmis aux Parties contractantes à l'Accord.

IN WITNESS WHEREOF, I,
Carl-August Fleischhauer,
Under-Secretary-General, the Legal Counsel,
have signed this Procès-verbal.

EN FOI DE QUOI, Nous,
Carl-August Fleischhauer, Secrétaire général
adjoint, Conseiller juridique, avons signé
le présent procès-verbal.

Done at the Headquarters of the
United Nations, New York, on
20 October 1988.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York, le
20 octobre 1988.


Carl-August Fleischhauer